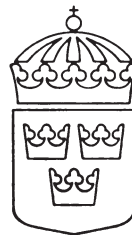


# Sveriges internationella överenskommelser



ISSN 1102-3716

---

*Utgiven av Utrikesdepartementet*

**SÖ 2002: 20**

## **Nr 20** **Samförståndsavtal med UNHCR** **Genève den 18 februari 2002**

Regeringen beslutade den 14 februari 2002 att underteckna avtalet. Avtalet trädde i kraft den 1 januari 2002.

## Memorandum of understanding between Sweden and UNHCR

This memorandum of understanding constitutes the framework for The Government's of Sweden (hereinafter referred to as Sweden) support to and co-operation with the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees (hereinafter referred to as UNHCR).

### 1) The Swedish contribution

a) Sweden will make an annual contribution towards the Annual Programme Budget of UNHCR (with the possible exception for some of the funds in the "Unforeseen needs pot") in an amount to be confirmed to UNHCR at the latest in December the year preceding the actual budget year. The Swedish contribution shall be spent in accordance with the annual budget, programme priorities, operational strategies and policy guidelines established by UNHCR's Executive Committee, the UN General Assembly and highlighted in UNHCR's Global Appeals, and;

b) Sweden is committed to remain a staunch contributor to UNHCR while at the same time being convinced that a more balanced burden sharing among potential donors should be sought to cover the UNHCR annual budget approved by the Executive Committee. Due recognition should be given to the burden borne by refugee hosting developing countries, and;

c) Sweden and UNHCR recognise the need for flexibility, predictability and transparency in the resource management of UNHCR with due attention to sound financial management and overall accountability as well as monitoring and evaluation of good quality performance, and;

### 2) UNHCR's function

a) Sweden, in recognition of the centrality of *protection* in UNHCR's mandate, appreciates the importance of the Global Consultations aimed at revitalising the international protection regime, and welcomes the Agenda for Protec-

## Samförståndsavtal mellan Sverige och UNHCR

Detta samförståndsavtal utgör grunden för Sveriges regerings (nedan kallad *Sverige*) stöd till och samarbete med Förenta nationernas flyktingkommissariat (nedan kallat *UNHCR*).

### 1. Sveriges bidrag

a) Sverige skall lämna ett årligt bidrag till UNHCR:s årliga programbudget (eventuellt med undantag för vissa medel i kontot för oförutsedda utgifter) till ett belopp som skall bekräftas till UNHCR senast i december året före budgetåret. Sveriges bidrag skall användas i enlighet med årsbudgeten, programprioriteringarna, de operationella strategierna och de riktlinjer som uppgjorts av UNHCR:s exekutivkommitté och FN:s generalförsamling och som nämns i UNHCR:s samlade appeller.

b) Sverige åtar sig att förbli en pålitlig bidragsgivare till UNHCR, allt under det att Sverige är övertygat om att en bättre balanserad bördefördelning mellan möjliga givare skall eftersträvas för att täcka UNHCR:s årsbudget, som godkänts av exekutivkommittén. Vederbörligt erkännande skall ges de ansträngningar som görs av utvecklingsländer som är värdländer för flyktingar.

c) Sverige och UNHCR erkänner behovet av flexibilitet, förutsebarhet och insyn i UNHCR:s medelsförvaltning med vederbörlig hänsyn till sund ekonomisk drift och övergripande ansvarighet liksom till kontroll och utvärdering av prestationer.

### 2. UNHCR:s uppgifter

a) Sverige, som erkänner den stora betydelse som skyddet har i UNHCR:s mandat, uppskattar betydelsen av globalt samråd som syftar till att vitalisera det internationella skyddssystemet, välkomnar dagordningen för skydd och

tion and intends to take active part in activities under the Agenda, and;

b) Sweden and UNHCR affirm that continued efforts are necessary to better synchronise broad-based and sustained international support for *durable solutions* to refugee situations, notably through voluntary repatriation and reintegration, whenever opportunities for such solutions exist, and;

c) Sweden supports efforts by UNHCR to diversify *resettlement* opportunities for refugees by expanding the number of resettlement countries and improving new regional resettlement opportunities and remains committed to offer resettlement opportunities in Sweden to refugee cases where this is the most appropriate protection tool or durable solution, and;

d) Sweden recognises the important contribution of UNHCR to facilitate access to proper *asylum procedures* and within such and related legal frameworks strive to ensure that migration control mechanisms are consistent with international refugee protection standards, and;

e) Sweden supports and will foster a continued close co-operation between the European Community and UNHCR in matters regarding *asylum policy* through the consultative role of UNHCR envisaged in the context of the Amsterdam Treaty and as called upon in the Vienna Action Plan on Freedom, Security and justice and the Tampere Conclusions of the European Council, and;

f) Sweden welcomes the constructive engagement by UNHCR in furthering the EU comprehensive approach to countries of origin, in particular its contribution to the work of the *High Level Working Group on Asylum and Migration (HLWG)* towards full implementation of the EU Action Plans, and;

g) Sweden and UNHCR affirm that efforts are necessary to address the problem of *statelessness* in particular in the context of unsettled conflicts, and;

h) Sweden and UNHCR share concern over the high numbers of *internally displaced persons (IDP's)* throughout the world, and, supporting the collaborative approach to the IDP issue adopted by the Inter-Agency Standing

avser att aktivt delta i dess verksamhet.

b) Sverige och UNHCR bekräftar att fortsatta ansträngningar behövs för att bättre synkronisera ett brett baserat och uthålligt internationellt stöd för varaktiga lösningar av flyktingsituationer, särskilt genom frivilligt återvändande och återanpassning, när möjligheter finns för sådana lösningar.

c) Sverige stöder UNHCR:s ansträngningar att diversifiera möjligheterna för vidarebosättning för flyktingar genom att öka antalet vidarebosättningsländer och förbättra nya regionala möjligheter till vidarebosättning och vidmakthåller sina åtaganden att erbjuda möjligheter till vidarebosättning i Sverige i de fall det är det lämpligaste sättet för att ge skydd eller att erbjuda varaktiga lösningar.

d) Sverige erkänner UNHCR:s betydelsefulla bidrag till att underlätta tillgång till korrekta asylförfaranden och att, inom sådana och relaterade regelverk, sträva efter att tillse att kontrollmekanismerna för migration stämmer överens med de internationella normerna för skydd av flyktingar.

e) Sverige stöder och skall främja ett fortsatt och nära samarbete mellan Europeiska gemenskapen och UNHCR i frågor som gäller asylpolitik genom UNHCR:s rådgivande roll som den anges i Amsterdamfördraget och som krävs i den verksamhetsplan om frihet, säkerhet och rättvisa som antogs i Wien samt i slutsatserna från Europeiska rådets möte i Tammerfors.

f) Sverige välkomnar UNHCR:s konstruktiva åtaganden att främja EU:s allomfattande politik gentemot ursprungsländerna, särskilt dess bidrag till arbetet i högnivågruppen för asyl- och migrationsfrågor (HLWG), som syftar till ett fullständigt genomförande av EU:s handlingsplaner.

g) Sverige och UNHCR bekräftar att det fordras ansträngningar för att angripa problemet med statslöshet, särskilt i samband med olösta konflikter.

h) Sverige och UNHCR är båda oroade över det stora antalet internflyktingar i hela världen och stöder det samarbete i denna fråga som antagits av den permanenta kommittén för samarbete mellan FN-organ och välkomnar upp-

Committee, welcome the establishment of in Internal Displacement Unit in the Office for Humanitarian Coordination. Sweden supports the role of UNHCR in providing humanitarian assistance and protection to IDP's in accordance with its established criteria, and;

### 3) Programming and management

a) Sweden and UNHCR share concern over continued security threats to humanitarian response and personnel, and agree that it is vital that UNHCR, in coordination with UNSECOORD and the Inter-Agency Standing Committee, continues to further develop and integrate *appropriate security arrangements* for the safety and security of its staff and the people of its concern, and;

b) Sweden strongly supports the efforts to safeguard the *civilian and humanitarian character* of refugee camps and UNHCR action to rapidly deploy law and order and public security staff, and;

c) Sweden welcomes the efforts by UNHCR to reinforce its *emergency management capacity* through improved decision-making structures and increased capacity to mobilise external resources, such as stand-by arrangements and national service packages, and;

d) Sweden and UNLICR recognise the Importance of clear and strategically focused *co-ordination functions* in humanitarian emergencies within the Consolidated Appeal Process (CAP) and other co-ordination mechanisms, including clear responsibilities for carrying out such functions when individual agencies, such as UNHCR, may serve as the co-ordinator or lead agency, and;

e) Sweden welcomes the developments in UNHCR on *evaluation and policy analysis* and wishes to be closely associated with the work in this area, especially in the area of mainstreaming the evaluation functions and effective follow-up of the results of the evaluations.

*It is hereby agreed as follows:*

1. UNHCR shall allocate the Swedish annual contribution in line with the principles of this

rättandet av en enhet för internflyktingfrågor inom kontoret för humanitär samordning. Sverige stöder UNHCR:s roll att tillhandahålla humanitär hjälp och skydd till internflyktingar i enlighet med UNHCR:s fastställda kriterier.

### 3. Programläggning och ledning

a) Sverige och UNHCR är båda oroad över de fortsatta hoten mot säkerheten för humanitära insatser och därigenom personal och är överens om att det är absolut nödvändigt att UNHCR i samarbete med UNSECOORD och den permanenta kommittén för samarbete mellan FN-organ fortsätter att ytterligare utveckla och införliva lämpliga säkerhetsarrangemang för dess personals och andra berörda personers säkerhet och trygghet.

b) Sverige understöder kraftigt ansträngningarna att trygga den civila och humanitära karaktären i flyktinglägren och UNHCR:s verksamhet att snabbt trygga lag och ordning samt tillhandahålla personal för upprätthållande av den allmänna ordningen.

c) Sverige välkomnar UNHCR:s ansträngningar att förstärka sin krishanteringsförmåga genom förbättrade mekanismer för beslutsfattande och ökad förmåga att mobilisera externa resurser, såsom beredskapsåtgärder och nationella servicepaket.

d) Sverige och UNHCR erkänner betydelsen av en tydlig och strategiskt fokuserad koordineringsfunktion i humanitära nödlägen inom det samlade appellförfarandet och andra samordningsmekanismer, innefattande en klar ansvarsfördelning för att utföra dessa funktioner, när enskilda organ, såsom UNHCR, kan tjäna som samordnare eller ledande organ.

e) Sverige välkomnar utvecklingen i UNHCR i fråga om utvärdering och policyanalys och önskar vara nära anslutet till verksamheten på detta område, särskilt i fråga om införlivande av utvärderingsfunktionerna och effektiv uppföljning av deras resultat.

*Härmed överenskommes följande:*

1. UNHCR skall fördela Sveriges årliga bidrag i linje med principerna i detta samför-

Memorandum of Understanding and in dialogue with Sweden, present a preliminary allocation to Sweden no later than 15 January each year and appropriately credit Sweden for support thus provided.

2. The "Unforeseen needs pot". Out of the contribution, an amount to be confirmed by Sweden to UNHCR no later than December in the year preceding the actual budget year, shall be used by UNHCR for unforeseen needs throughout the year. UNHCR shall allocate this amount in dialogue with Sweden to operations for which the Annual Budget has been increased due to unforeseen events, or towards a Supplementary Programme.

3. The Swedish support to UNHCR for Junior Professional Officers (JPO's) will continue and associated costs remain additional to the annual contribution covered by this Memorandum of Understanding (see paragraph 15 A b)).

4. While the bulk of the Swedish contribution will be allocated towards field operations, including appropriate management, administration and programme support costs, not less than 7 % of the contribution may be allocated to the Headquarters budget not covered by the contribution from the UN Regular Budget. Not less than 6% of the contribution may be allocated for activities covered by UNHCR's Global Programme.

5. The contribution may be used for special initiatives by UNHCR to enhance its protection function and the general protection regime at regional or global levels.

6. Funds initially allocated by UNHCR in line with this Memorandum of Understanding may be reallocated as needs and effective resource management may warrant. Such reallocation shall be made in dialogue with Sweden.

7. Whenever UNHCR programmes benefiting from the Swedish contribution feature in the Consolidated Appeals of the United Nations system. UNHCR shall ensure that this contribution is credited to Sweden as a contribution in response to the consolidated appeal. UNHCR shall inform Sweden of its support thus provided to the consolidated appeals.

8. UNHCR shall keep relevant sections of its

ståndsavtal och, i samförstånd med Sverige, framlägga en preliminär fördelning till Sverige senast den 15 januari varje år samt på vederbörligt sätt kreditera Sverige för sålunda lämnat stöd.

2. Kontot för oförutsedda utgifter. Av bidraget skall ett belopp, som skall bekräftas av Sverige till UNHCR senast i december året före ett budgetår, användas av UNHCR för oförutsedda behov under året. UNHCR skall fördela detta belopp i samförstånd med Sverige till insatser för vilka årsbudgeten har ökat beroende på oförutsedda händelser eller till ett supplementärt program.

3. Sverige skall fortsättningsvis ge UNHCR stöd till yngre tjänstemän (*Junior Professional Officers – JPO*) och de relaterade kostnaderna skall vara supplementära till det årliga bidrag som täcks av detta samförståndsavtal (se punkt 15 A b)).

4. Huvuddelen av Sveriges bidrag skall fördelas till insatser på fältet, innefattande vederbörliga kostnader för ledning, förvaltning och programstöd; minst 7 procent av bidraget får fördelas till den del av högkvarterets budget som inte täcks av bidrag från FN:s reguljära budget. Minst 6 procent av bidraget får fördelas till verksamheter som täcks av UNHCR:s allmänna program.

5. Bidraget får användas för särskilda UNHCR-initiativ för att stärka UNHCR:s skyddsfunktion och det allmänna skyddssystemet på regional eller global nivå.

6. Medel som har fördelats av UNHCR i enlighet med detta samförståndsavtal får omfördelas i den mån det motiveras av behoven och en effektiv resursanvändning. Omfördelningar skall göras i samförstånd med Sverige.

7. När UNHCR-program med bidrag från Sverige förekommer i FN-systemets samlade appeller, skall UNHCR se till att bidraget tillgodoräknas Sverige som svar på en sådan appell. UNHCR skall underrätta Sverige om svenskt stöd som på så sätt lämnas till att täcka samlade appeller.

8. UNHCR skall informera sina berörda av-

office, including its Field Representatives, adequately informed about this Memorandum of Understanding and the allocation of the Swedish contribution. Sweden shall likewise keep relevant Swedish departments and agencies, including its embassies and other field offices informed about this Memorandum of Understanding and the allocations of the contribution. UNHCR Representatives whose programmes benefit from the Swedish contribution will be informed, and receive a copy of the Memorandum of Understanding.

9. While recognising that the standardised reporting formula for UNHCR shall apply to this Memorandum of Understanding, Sweden will maintain a close dialogue with UNHCR on individual operations and specific policy issues of particular interest as reflected in this Memorandum of Understanding, including undertaking field visits to operations of special interest.

10. Sweden and UNHCR will hold annual consultations on issues of mutual interest, including but not limited to the operations to which the Swedish contribution has been allocated.

11. In situations of unforeseen refugee situations that may occur during the year, prompting UNHCR to issue special appeals for supplementary programmes, UNHCR may address such appeals to Sweden in accordance with paragraph 15 A) e).

12. The Swedish annual contribution will be paid in two equal instalments, the first of which will also include the funds for unforeseen needs referred to in paragraph 2. The first instalment will be paid in January and the second upon request by UNHCR, but not earlier than 1 July each year. Such a request shall be accompanied by a written confirmation of the current allocation of the first instalment and an overall update of the global financial situation of UNHCR at the time, including any revised priorities that may have occurred in the Annual and Supplementary Programmes. A written confirmation of the final allocation of the total Swedish contribution to UNHCR in the previous year shall be submitted not later than 1 March of the current year.

13. On international procurement matters,

delningar, däribland fältrepresentanterna, om detta samförståndsavtal och om fördelningen av Sveriges bidrag. Sverige skall även informera berörda svenska myndigheter och organ, däribland sina ambassader och andra representanter på fältet, om detta samförståndsavtal och om fördelningen av bidraget. UNHCR:s företrädare, som får bidrag från Sverige för sina program, skall informeras och tillställas en kopia av detta samförståndsavtal.

9. Sverige bekräftar att UNHCR:s standardformulär för rapportering skall gälla för detta samförståndsavtal, samtidigt som Sverige avser att hålla en nära dialog med UNHCR om enskilda insatser och om särskilda policyfrågor av speciellt intresse i enlighet med detta samförståndsavtal, däribland genomförande av fältbesök till insatser av särskilt intresse.

10. Sverige och UNHCR skall samråda årligen om frågor av ömsesidigt intresse, däribland om de insatser till vilka bidrag har fördelats.

11. UNHCR får, vid oförutsedda flyktingsituationer som kan uppstå under året och som föranleder UNHCR att göra särskilda appeller om supplementära program, framföra sådana appeller till Sverige i enlighet med punkt 15 A e).

12. Sveriges årliga bidrag skall inbetalas i två lika stora poster, varav den första även skall innefatta medel för oförutsedda behov enligt punkt 2. Den första inbetalningen skall göras i januari och den andra på begäran av UNHCR tidigast den 1 juli varje år. Till begäran skall fogas en skriftlig bekräftelse av fördelningen av den första inbetalningen och en total aktualiserad redogörelse för UNHCR:s totala ekonomiska situation, vilken skall innehålla eventuella reviderade prioriteringar av de årliga och supplementära programmen. En skriftlig bekräftelse på den slutliga fördelningen av Sveriges totala bidrag till UNHCR för föregående år skall avges senast den 1 mars det löpande året.

13. När det gäller internationell upphandling

according to established procedures within UNHCR, Swedish suppliers of goods and services shall be given the same opportunities as other suppliers to participate in the bidding, while recognising the preference in many situations for local and regional procurement.

14. UNHCR is committed to continue to solicit, as appropriate, services from the Swedish Rescue Services Agency and Save the Children Fund/Sweden (Rädda Barnen) according to applicable agreements, and from other established partners, i.a. for services pertaining to registration and refugee camp security.

15. Agencies authorised to represent Sweden as specified below, in matters of relevance to the implementation of this Memorandum of Understanding, are:

*A) Swedish International Development Co-operation Agency (Sida)*

a) Within its overall mandate for international development co-operation, Sida is responsible for the management of Swedish direct humanitarian assistance, including associated activities promoting conflict prevention. An important share of this assistance is provided in response to the UN CAP:s. While in the case of UNHCR, such support is covered by the Swedish annual contribution to UNHCR, Sida has a role to monitor the overall response to the CAP:s and their implementation, including co-ordination aspects at institutional and sector levels. Sida is in this regard an important interlocutor on behalf of Sweden with UNHCR.

b) Sida is managing the Swedish support to the JPO system.

c) Sida and UNHCR will maintain close co-operation on the design, implementation, follow-up and related matters of UNHCR's evaluation work. Sida will facilitate the participation of Swedish expertise in such evaluations as appropriate.

d) Sida has developed policies and guidelines similar to those of UNHCR in areas such as gender and child-rights perspectives and environment sensitive planning. Sida will co-operate with UNHCR on these policy matters and maintain a dialogue with UNHCR on the implementation of these and other relevant policies and guidelines. The parties will endeavour to conti-

enligt UNHCR:s förfaranden skall svenska leverantörer av varor och tjänster ges samma möjligheter som andra leverantörer att delta i anbudstävlingar, allt under erkännande av preferens i många fall för lokal och regional upphandling.

14. UNHCR förbinder sig att fortsätta att, när så är lämpligt, begära tjänster från Statens räddningsverk och Rädda barnen i Sverige i enlighet med tillämpliga avtal och från andra traditionella partner, bl.a. för tjänster som gäller registrering och säkerhet i flyktingläger.

15. Följande myndigheter är behöriga att företräda Sverige enligt följande i frågor som rör tillämpningen av detta samförståndsavtal:

*A. Styrelsen för internationellt utvecklings-samarbete (Sida)*

a) I enlighet med sitt allmänna uppdrag i fråga om internationellt utvecklingssamarbete ansvarar Sida för handläggningen av Sveriges direkta humanitära bistånd, innefattande relaterad verksamhet i fråga om främjande av konfliktförebyggande. En viktig del av detta bistånd lämnas som svar på FN:s samlade appeller. För UNHCR:s del täcks detta bistånd av Sveriges årliga bidrag till UNHCR, och Sida har i uppgift att övervaka handläggningen av appellerna och deras genomförande, innefattande samordningen på de institutionella och sektoriella planen. Sida är härvidlag en viktig företrädare för Sverige hos UNHCR.

b) Sida handlägger Sveriges stöd till JPO-programmet.

c) Sida och UNHCR skall nära samarbeta om utformning, genomförande, uppföljning och relaterade frågor i UNHCR:s utvärderingsverksamhet. Sida skall på lämpligt sätt underlätta medverkan av svensk sakkunskap i utvärderingarna.

d) Sida har utformat politik och riktlinjer liknande UNHCR:s på sådana områden som jämställdhet och barnens rättigheter samt planering med miljöhänsyn. Sida skall samarbeta med UNHCR i dessa policyfrågor och samråda med UNHCR om genomförandet av dem. Parterna skall sträva efter att fortlöpande hålla varandra underrättade om ärenden av gemensamt intres-

nously keep each other informed on issues of common interest pertaining to these matters.

e) Sida will be responsible for assessing and taking decision, in accordance with due procedures, on special emergency appeals that UNHCR may be obliged to launch in accordance with paragraph 11 above.

f) Upon request by UNHCR, Sida may facilitate the recruitment and related assessments of expertise in accordance with agreed procedures.

#### *B) Swedish Migration Board*

a) Within its mandate related to legislation on migration and citizenship, the Swedish Migration Board is responsible for asylum applications and reception in Sweden of asylum seekers as well as for repatriation. The Migration Board will maintain close co-operation with UNHCR on matters pertaining to the selection and transfer of refugees ("quota refugees") for resettlement in Sweden.

b) Upon request by UNHCR and in accordance with paragraph 13 above, the Swedish Migration Board is competent to provide services pertaining to registration and screening as well as to capacity building in emerging resettlement countries and to social support to refugees in camp situations.

c) The Migration Board will maintain close contact with UNHCR on assessments of and developments in countries of origin of asylum seekers as well as on related issues on international refugee law.

d) The Swedish Migration Board is commissioned by the Swedish Government to contribute to capacity building in the field of asylum and migration and are present in EU-candidate countries as well as in Russia, Ukraine, Belarus and Moldova. The Migration Board will work in close co-operation with UNHCR in this area.

#### *C) Aliens Appeals Board*

a) Within its mandate the Aliens Appeals Board reviews appeal cases under the Aliens Act and the Swedish Citizenship Act. The Aliens Appeals Board has overall responsibility for the development of case law in these areas.

b) The Aliens Appeals Board will maintain close co-operation with UNHCR on assessments of and developments in countries of

se på detta område.

e) Sida skall ansvara för prövning och beslutsfattande på vederbörligt sätt av särskilda appeller i nödsituationer, som UNHCR kan bli föranlett att göra i enlighet med punkt 11 ovan.

f) På begäran av UNHCR får Sida underlätta rekrytering och tillhörande prövning av sakkunniga enligt överenskomna förfaranden.

#### *B. Statens migrationsverk*

a) I enlighet med sitt uppdrag i migrations- och medborgarskapslagarna skall Migrationsverket ansvara för asylsökningar och mottagande av asylsökande i Sverige samt för hemvändande. Migrationsverket skall nära samarbeta med UNHCR i frågor som gäller urval och överföring av flyktingar ("kvotflyktingar") för vidarebosättning i Sverige.

b) På begäran av UNHCR och i enlighet med punkt 13 ovan är Migrationsverket behörigt att utföra tjänster i fråga om registrering och bedömning liksom kapacitetsuppbyggande i nyttillkomna länder för vidarebosättning och lämna socialt stöd till flyktingar som befinner sig i lägerliknande omständigheter.

c) Migrationsverket skall hålla nära kontakt med UNHCR i fråga om bedömning av och utveckling i de asylsökandes ursprungsländer liksom i relaterade frågor om internationell flyktingrätt.

d) Migrationsverket har regeringens uppdrag att medverka till kapacitetsuppbyggande i fråga om asyl och migration och är verksamt i EU-kandidatländerna liksom i Ryssland, Ukraina, Vitryssland och Moldavien. Migrationsverket skall nära samarbeta med UNHCR på detta område.

#### *C. Utlänningsnämnden*

a) Inom ramen för sitt uppdrag skall Utlänningsnämnden pröva överklaganden som faller under utlänningslagen och medborgarskapslagen. Utlänningsnämnden har det högsta ansvaret för utveckling av praxis inom detta område.

b) Utlänningsnämnden skall hålla nära kontakt med UNHCR i fråga om bedömning av och utveckling i de asylsökandes ursprungslän-



origin of asylum seekers as well as on related issues on international refugee law.

16. Nothing in this Memorandum of Understanding shall be deemed a waiver, expressed or implied, of any privileges or immunities enjoyed by UNHCR.

17. Any dispute arising between the Parties concerning the interpretation or implementation of the Memorandum of Understanding shall be settled amicably between them either by negotiation or by any other non-judicial means including arbitration, as agreed upon by both Parties.

18. This Memorandum of Understanding shall enter into force on 1 January 2002 and remain valid until terminated by either party with no less than two months written notice.

Done in two originals in the English language in Geneva 18 February 2002.

*Jan O. Karlsson*

Minister for Development  
Co-operation, Migration and Asylum Policy

*Rudolphus Lubbers*

United Nations High Commissioner for Refugees

der liksom i relaterade frågor om internationell flyktingrätt.

16. Ingenting i detta samförståndsavtal skall betraktas som ett direkt eller indirekt avstående från privilegier eller immunitet som tillkommer UNHCR.

17. Uppkommande tvister mellan parterna om tolkning eller tillämpning av detta samförståndsavtal skall lösas i godo mellan dem genom förhandling eller genom andra icke-judiciella medel däribland skiljedom enligt överenskommelse mellan parterna.

18. Detta samförståndsavtal träder i kraft den 1 januari 2002 och skall gälla tills det sägs upp av endera parten med minst två månaders skriftlig varsel.

Upprättat i två original på engelska språket i Genève den 18 februari 2002.

*Jan O. Karlsson*

Bistånds- och migrationsminister

*Rudolphus Lubbers*

Föreanta nationernas högkommissarie för flyktingar





